



**BOLTON-OUEST**

## **Budget 2023**

**Municipalité de Bolton-Ouest**

*Municipality of West Bolton*

**MUNICIPALITÉ DE BOLTON-OUEST  
PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2023**

<b>Revenus / Revenues</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>	<b>Augmentation (%)</b>
Taxes	1 398 647 \$	1 312 150 \$	6,6%
Services	133 571	128 994	3,5%
Tenant lieu de taxes / <i>En lieu</i>	102	102	0,0%
Transferts	367 308	348 992	5,2%
Services rendus / <i>Services rendered</i>	1 600	1 600	0,0%
Autres revenus / <i>Other revenues</i>	284 590	230 950	23,2%
	<b>2 185 818</b>	<b>2 022 788</b>	<b>8,1%</b>
<b>Charges / Expenditures</b>			
Administration	546 394	531 079	2,9%
Sécurité publique / <i>Public safety</i>	408 035	376 903	8,3%
Transport / <i>Roadworks</i>	823 671	717 931	14,7%
Hygiène du milieu / <i>Environment &amp; residual waste</i>	225 162	195 626	15,1%
Santé et bien-être / <i>Health and welfare</i>	6 500	5 000	30,0%
Aménagement et urbanisme / <i>Town planning</i>	170 416	176 568	-3,5%
Loisirs et culture / <i>Leisure and culture</i>	31 750	32 500	-2,3%
Frais de financement / <i>Financing costs</i>	68 349	24 706	176,6%
Amortissement des immobilisations / <i>Depreciation</i>	295 409	156 679	88,5%
	<b>2 575 686</b>	<b>2 216 992</b>	<b>16,2%</b>
<b>Excédent (déficit) avant conciliation / Surplus (deficit) before conciliation</b>	<b>(389 868)</b>	<b>(194 204)</b>	
<b>Conciliation à des fins fiscales / Conciliation for tax purposes</b>			
Amortissement / <i>Depreciation</i>	295 409	156 679	88,5%
Remboursement de capital sur la dette à long terme / <i>Repayment of principal on long-term debt</i>	(140 100)	(13 800)	915,2%
<b>Affectations / Assignments</b>			
Activités d'investissement / <i>Investments</i>	(78 740)	(136 571)	-42,3%
Excédent de fonctionnement accumulé non affecté / <i>Unassigned accumulated operating surplus</i>	299 728	99 325	201,8%
Excédent de fonctionnement accumulé affecté / <i>Assigned accumulated operating surplus</i>			
Fonds Parcs & Terrains de jeux / <i>Parks and playgrounds fund</i>	16 571	91 571	-81,9%
Fonds des Carrières & sablière / <i>Quary &amp; sand pit fund</i>	0	0	
Fonds de roulement / <i>Cash flow</i>	0	0	
Élections / <i>Elections</i>	(3 000)	(3 000)	
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir / <i>Expenditure found to be taxable or to be filled</i>	0	0	
<b>Excédent (déficit) à des fins fiscales / Surplus (deficit) for tax purposes</b>	<b>(0)</b>	<b>0 \$</b>	

# Revenus – Taxes foncières

## Revenues – Property taxes

	2023 (\$)	2022 (\$)	Var. annuelle / yearly diff. (\$)	Augmentation / Increase (%)
<b>Taxes foncières générales / General property taxes</b>	<b>0,53</b>	<b>0,50</b>	<b>0,03</b>	<b>6,0</b>
<b>Taxes de services / Services taxes</b>				
• Quote-part MRC – Écocentre / RCM share – Ecocentre	31,00	28,00	3,00	10,7
• Matières résiduelles / Residual material	164,00	159,00	5,00	3,1
<b>Total tarifications / Total pricing</b>	<b>195,00</b>	<b>187,00</b>		

# Revenus – Taxes foncières

## Revenues – Property taxes



### Compte de taxes / Tax bill

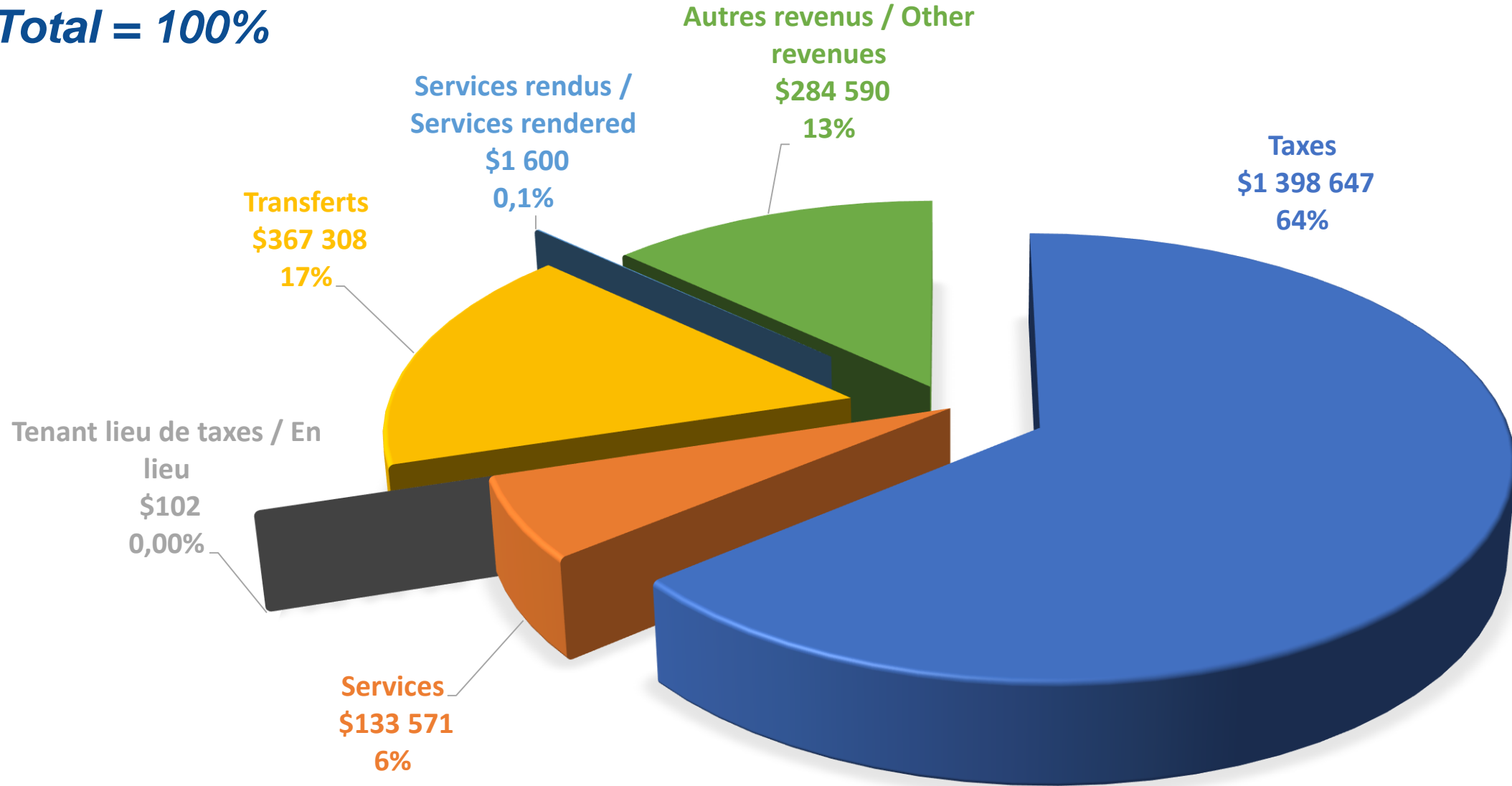
Valeur de maison/ <i>House value</i>	2023 (\$)	2022 (\$)	Var. annuelle / yearly diff. (\$)	Augmentation / Increase (%)
200 000 \$	1 255	1 187	68	5,7
400 000 \$	2 315	2 187	128	5,9
1 000 000 \$	5 495	5 187	308	5,9

# Prévisions budgétaires / *Budgetary Forecast*

	2023 (\$)	2022 (\$)	Augmentation / Increase (%)
<b>Revenus / Revenues</b>			
Taxes foncières / <i>Property taxes</i>	1 398 647	1 312 150	6,6
Taxes de services / <i>Service taxes</i>	133 571	128 994	3,5
Tenant lieu de taxes / <i>En lieu</i>	102	102	0,0
Transferts (subventions) / <i>Transferts (subsidies)</i>	367 308	348 992	5,2
Services rendus / <i>Services rendered</i>	1 600	1 600	0,0
Autres revenus / <i>Other revenues</i>	284 590	230 950	23,2
	<b>2 185 818</b>	<b>2 022 788</b>	<b>8,1</b>

# Provenance des Revenus / Revenue sources

Total = 100%



# Revenus – Imposition des droits / *Revenues – Imposition of Duties*

- ↑ **50 000 \$**  
des droits de mutation / *of duties on transfers*

# Prévisions budgétaires / *Budgetary Forecast*



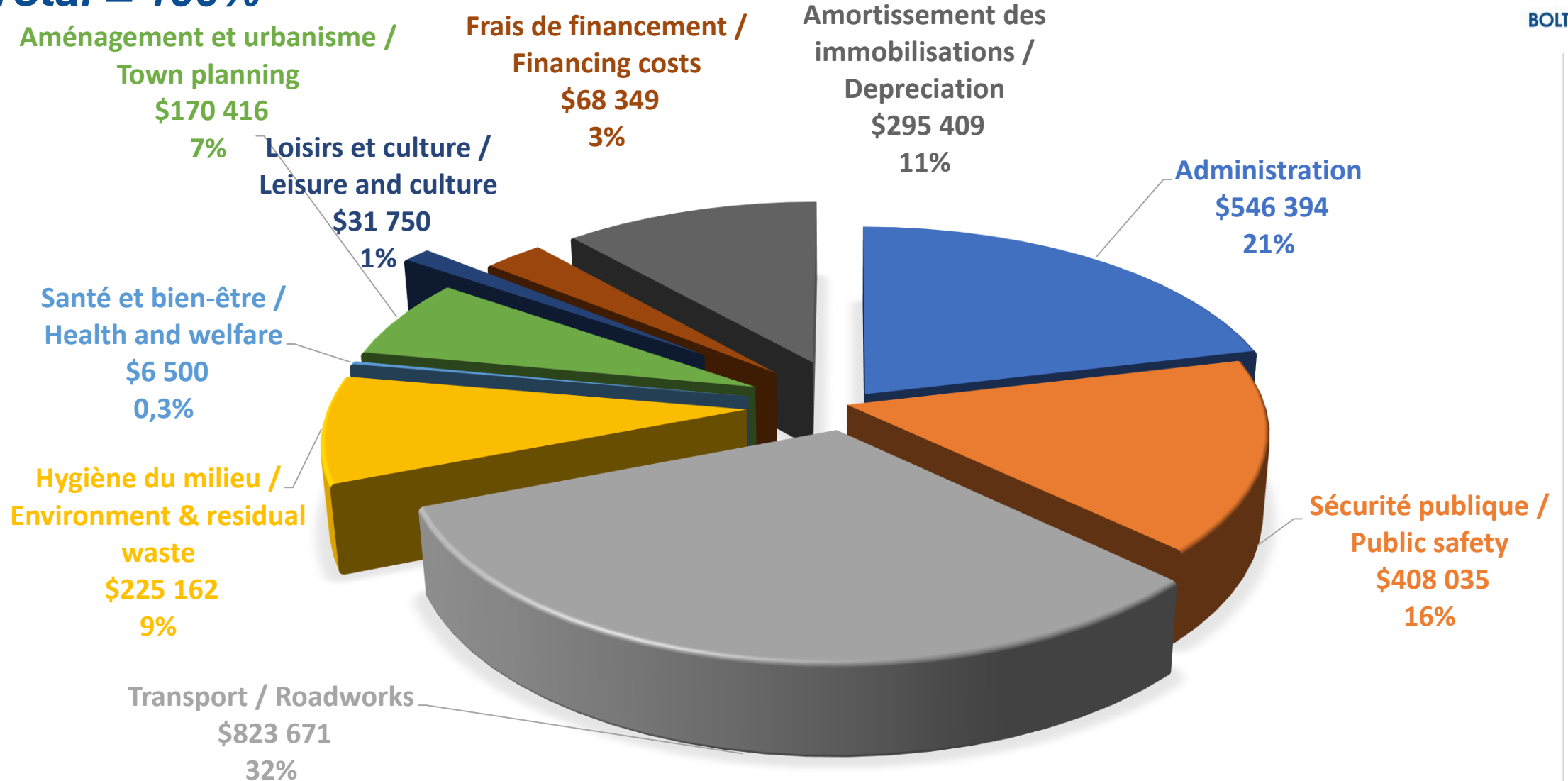
	2023 (\$)	2022 (\$)	Augmentation / Increase (%)
<b>Charges / Expenditures</b>			
Administration générale / <i>General administration</i>	546 394	531 079	2,9
Sécurité publique / <i>Public safety</i>	408 035	376 903	8,3
Transport / <i>Roadworks</i>	823 671	717 931	14,7
Hygiène du milieu / <i>Environment and residual waste</i>	225 162	195 626	15,1
Santé et bien-être / <i>Health and welfare</i>	6 500	5 000	30
Aménagement et urbanisme / <i>Town planning</i>	170 416	176 568	-3,5
Loisirs et culture / <i>Leisure and culture</i>	31 750	32 500	-2,3
Frais de financement / <i>Financing costs</i>	68 349	24 706	176,6
Amortissement des immobilisations / <i>Depreciation</i>	295 409	156 679	88,5
	<b>2 575 686</b>	<b>2 216 992</b>	<b>16,2</b>





# Répartition des Charges / *Expenditures Division*

Total = 100%



# Charges – Administration

## *Expenditures - Administration*



- **↑ 2 500 \$**

*traitement des élus / elected officials*

- **↑ 10 000 \$**

*services juridiques / legal services*

- **↓ 8 000 \$**

*pour les honoraires de traduction / for translation fees*

# Charges – Administration

## *Expenditures - Administration*



- **↑ 9 400 \$**

*frais CITAM / CITAM fees*

- **↑ 5 000 \$**

*honoraires liés aux technologies de l'information / fees  
related to information technologies*

## Charges – Sécurité publique *Expenditures – Public Security*

- **↑ 7 700 \$**  
Sûreté du Québec
- **↑ 15 100\$**  
pompiers / *fire fighters*
- **↑ 7 400\$**  
premiers répondants / *first responders*

## Charges – Transport *Expenditures – Transportation*

- **↑ 89 000 \$**  
enlèvement de la neige / *snow removal*
- **↑ 21 000 \$**  
personnel à la voirie / *roadworks personnel*

## Charges – Hygiène du milieu *Expenditures – Environment and residual waste*

- ↑ **30 000\$**  
*collecte des matières résiduelles / waste collection*
- renouvellement de l'aide financière de 150 \$ / enfant  
pour l'utilisation des *couches réutilisables*  
*renewal of financial assistance of 150 \$ / child for the  
use of reusable diapers*

## Charges – Santé et bien être *Expenditures – Health and well being*

- **↑ 1 500 \$**

programme de livraison d'épicerie pour des personnes dans le besoin / *grocery delivery programme for people in need*

- **= 5 000\$**

plan d'action des familles et des aînés / *family and seniors' action plan*

## Charges – Aménagement et urbanisme *Expenditures – Town Planning*

- ↓ **25 000 \$**

honoraires professionnelles en urbanisme / *town planning*  
*professional fees*

- ↑ **1 000 \$**

développement d'une communauté nourricière / *development*  
*of a nurturing community*



## Charges – Loisirs et culture *Expenditures – Leisure and Culture*

- = 5 000 \$

Fête des voisins / *Neighbours' Day*

- ↓ 750 \$

valorisation de la culture / *promotion of culture*



# Budget 2023

\*\*\*\*

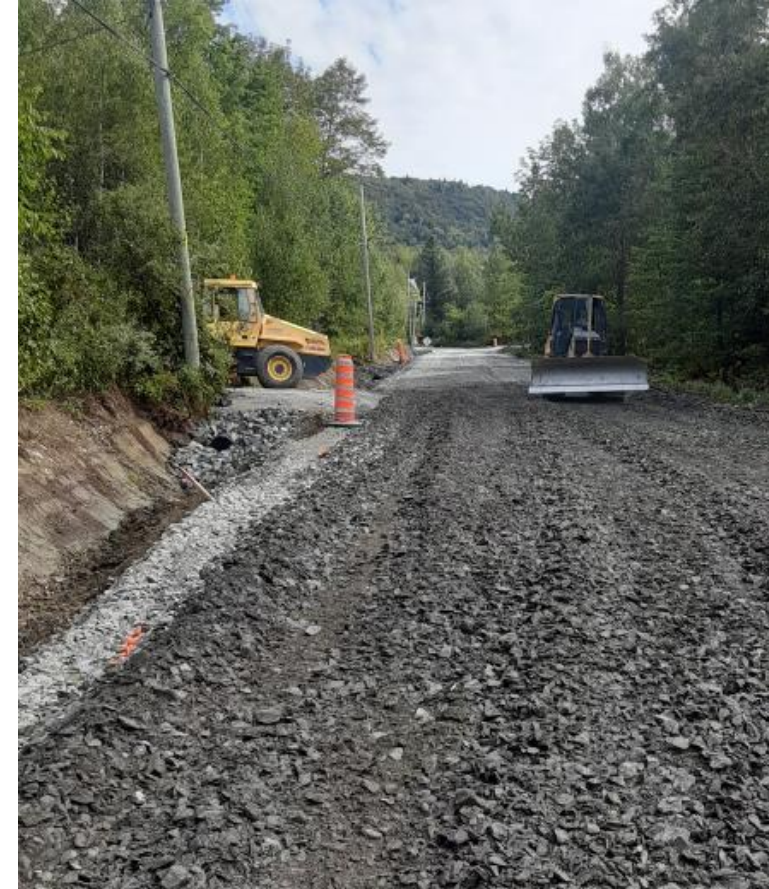
**Programme triennal d'immobilisations**

***Three-year capital expenditures program***

# Programme triennal d'immobilisations – retour sur 2022

## Three-year capital expenditures program – looking back on 2022

<u>PROJETS</u>	<u>2022</u>
<b>TRANSPORT</b>	
<b>Travaux de réfection de chaussées, ponceaux ou fossés</b>	
Chemin Paramount - Réfection	2 400 000 \$
Chemin Argyll - Rechargement	200 000 \$
Rechargement de chemins, ponceaux, reprofilage de fossés et cercles de virages	50 000 \$
<b>ADMINISTRATION</b>	
Hôtel de Ville - Plans, rénovations essentielles et accessibilité	85 000 \$
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>	
Sentier - Acquisition de droits réels	5 000 \$
Sentier/corridor d'urgence Mont Foster	300 000 \$
Sentiers Mont Foster - Corridor Appalachien	11 571 \$
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	
Bornes sèche	10 000 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>3 061 571 \$</b>



# Programme triennal d'immobilisations – retour sur 2022

## Three-year capital expenditures program – looking back on 2022

<u>PROJETS</u>	<u>2022</u>
<b>TRANSPORT</b>	
<b>Travaux de réfection de chaussées, ponceaux ou fossés</b>	
Chemin Paramount - Réfection	2 400 000 \$
Chemin Argyll - Rechargement	200 000 \$
Rechargement de chemins, ponceaux, reprofilage de fossés et cercles de virages	50 000 \$
<b>ADMINISTRATION</b>	
Hôtel de Ville - Plans, rénovations essentielles et accessibilité	85 000 \$
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>	
Sentier - Acquisition de droits réels	5 000 \$
Sentier/corridor d'urgence Mont Foster	300 000 \$
Sentiers Mont Foster - Corridor Appalachien	11 571 \$
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	
Bornes sèche	10 000 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>3 061 571 \$</b>

Pas de subvention  
No subsidies



**Rechargement du ch. de Brill  
(section cul-de-sac)  
75 000\$  
Resurfacing of Brill road (dead-end  
section)**



# Programme triennal d'immobilisations – retour sur 2022

## Three-year capital expenditures program – looking back on 2022

<u>PROJETS</u>	<u>2022</u>
<b>TRANSPORT</b>	
<b>Travaux de réfection de chaussées, ponceaux ou fossés</b>	
Chemin Paramount - Réfection	2 400 000 \$
Chemin Argyll - Rechargement	200 000 \$
Rechargement de chemins, ponceaux, reprofilage de fossés et cercles de virages	50 000 \$
<b>ADMINISTRATION</b>	
Hôtel de Ville - Plans, rénovations essentielles et accessibilité	85 000 \$
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>	
Sentier - Acquisition de droits réels	5 000 \$
Sentier/corridor d'urgence Mont Foster	300 000 \$
Sentiers Mont Foster - Corridor Appalachien	11 571 \$
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	
Bornes sèche	10 000 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>3 061 571 \$</b>

Étude de faisabilité pour travaux de mise aux normes du bâtiment existant

Study for work to bring the existing building up to standard

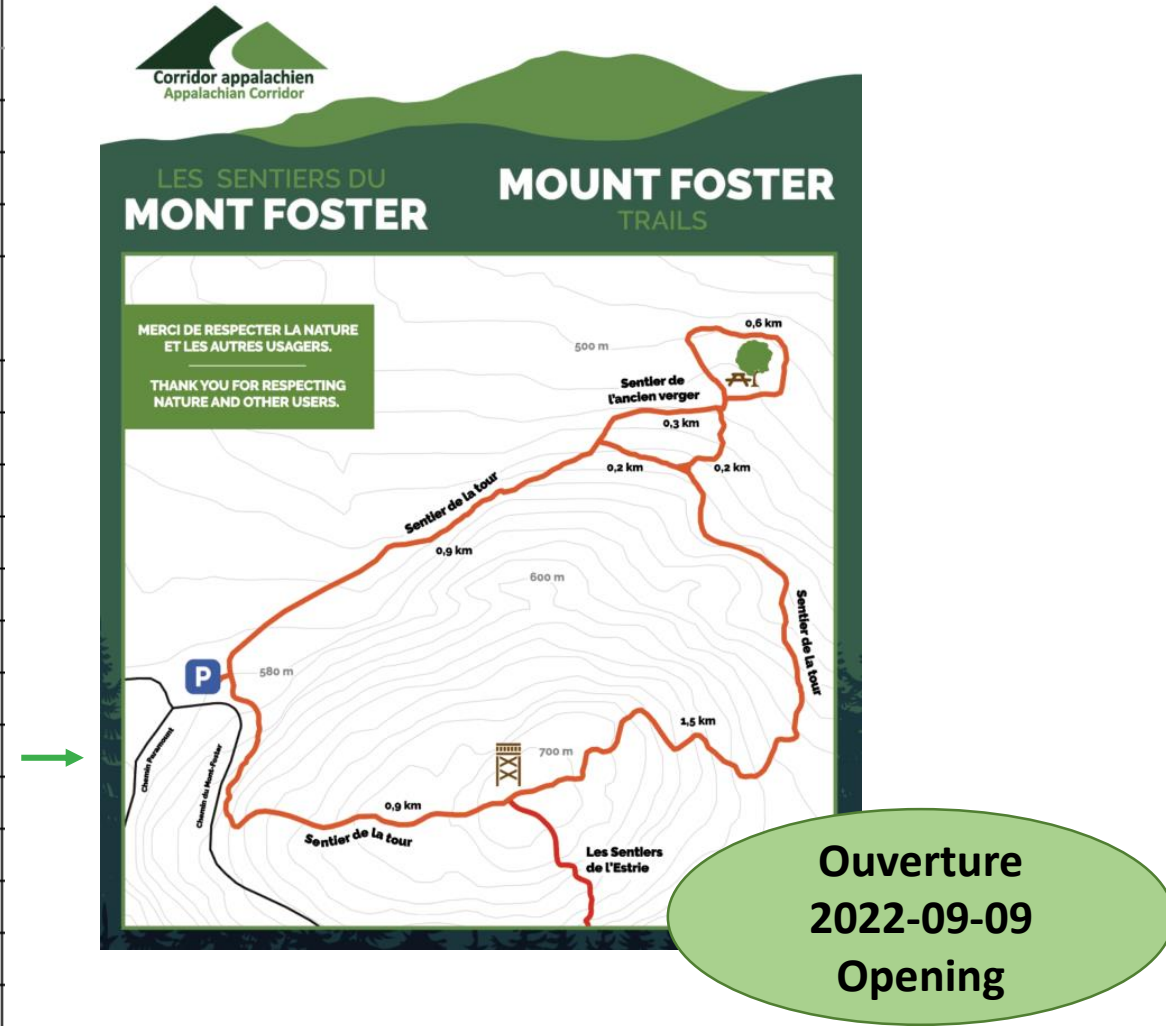
Non effectué  
Not done



# Programme triennal d'immobilisations – retour sur 2022

## Three-year capital expenditures program – looking back on 2022

<u>PROJETS</u>	<u>2022</u>
<b>TRANSPORT</b>	
<b>Travaux de réfection de chaussées, ponceaux ou fossés</b>	
Chemin Paramount - Réfection	2 400 000 \$
Chemin Argyll - Rechargement	200 000 \$
Rechargement de chemins, ponceaux, reprofilage de fossés et cercles de virages	50 000 \$
<b>ADMINISTRATION</b>	
Hôtel de Ville - Plans, rénovations essentielles et accessibilité	85 000 \$
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>	
Sentier - Acquisition de droits réels	5 000 \$
Sentier/corridor d'urgence Mont Foster	300 000 \$
Sentiers Mont Foster - Corridor Appalachien	11 571 \$
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	
Bornes sèche	10 000 \$
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>3 061 571 \$</b>



**PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2023-2024-2025**

<u>PROJETS</u>	<u>2023</u>		<u>2024</u>		<u>2025</u>	
<b>TRANSPORT</b>						
<b>Travaux de réfection ou d'entretien de chaussées, ponceaux ou fossés prévus au Plan d'intervention en infrastructures routières locales</b>						
Chemin Bailey			10 000 \$	SUB, FG	709 900 \$	SUB, EMP
Chemin de Brill			10 000 \$	SUB, FG	225 000 \$	SUB, EMP
Chemin Stukely			5 000 \$	SUB, FG	100 000 \$	SUB, EMP
Chemin Spicer			5 000 \$	SUB, FG	30 000 \$	SUB, EMP
<b>Travaux de réfection de chaussées, ponceaux ou fossés</b>						
Rechargement de chemins, ponceaux, reprofilage de fossés et cercles de virages	50 000 \$	FG	50 000 \$	SUB, FRC	50 000 \$	SUB, FRC
Chemin Stagecoach - réfection	280 000 \$	SUB				
Chemin Fuller - réfection	280 000 \$	SUB				
Chemin Argyll - réfection	205 000 \$	SUB				
Chemin de Brill (entre Bailey et Spicer) - réfection	155 760 \$	SUB				
<b>ADMINISTRATION</b>						
Hôtel de Ville - Plans, rénovations essentielles et accessibilité	85 000 \$	SUB, FG				
<b>URBANISME ET ENVIRONNEMENT</b>						
Hôtel de Ville - Eau potable - Système de traitement					15 000 \$	SUB
Hôtel de Ville - Eaux usées - Système septique					15 000 \$	SUB
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Sentier - Acquisition de droits réels	5 000 \$	FRP	5 000 \$	FRP	5 000 \$	FRP
Sentiers Mont Foster - Corridor Appalachien	11 571 \$	FRP	12 198 \$	FRP	12 500 \$	FRP
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Bornes sèche	20 000 \$	FG	20 000 \$	FG	20 000 \$	FG
<b>TOTAL ANNUEL</b>	<b>1 092 331 \$</b>		<b>117 198 \$</b>		<b>1 182 400 \$</b>	
FRP: Fonds réservé - Parcs et terrains de jeux	16 571 \$		17 198 \$		17 500 \$	
FRC: Fonds réservé - Carrières et sablières	-		50 000 \$		50 000 \$	
SUB: Subvention 75 % et plus	995 760 \$		22 500 \$		828 675 \$	
SUB: Subvention 50 à 74%	-		-		-	
EMP: Emprunt partie municipale	-		-		266 225 \$	
FDR: Fonds de roulement	-		-		-	
FG: Fonds général	80 000 \$		27 500 \$		20 000 \$	
BV	-		-		-	

# Période de questions

???

*Question period*